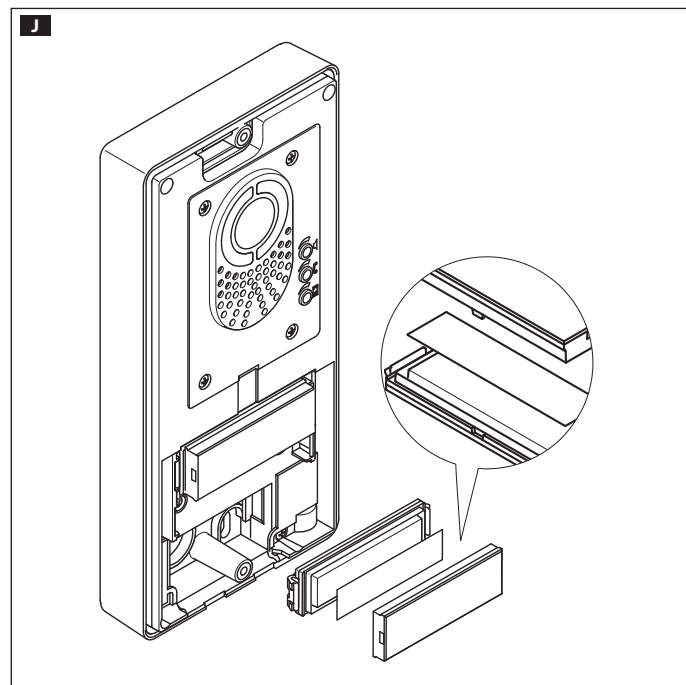
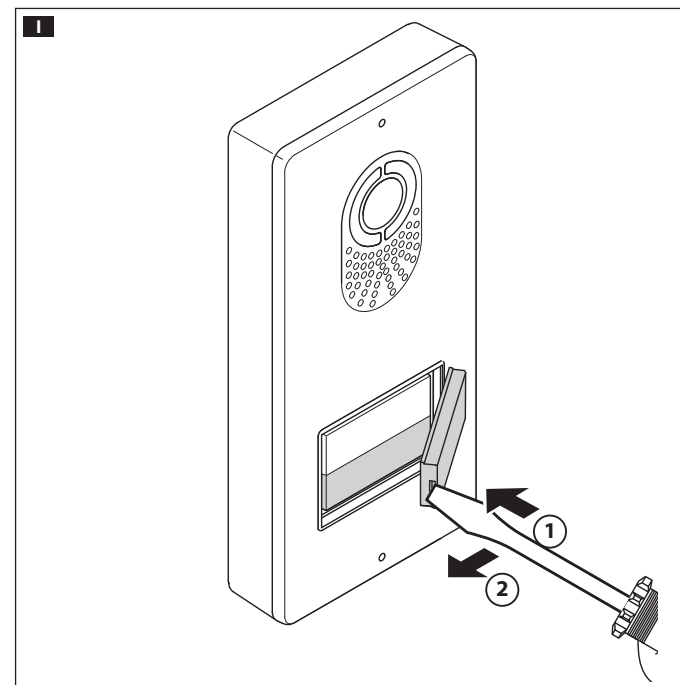
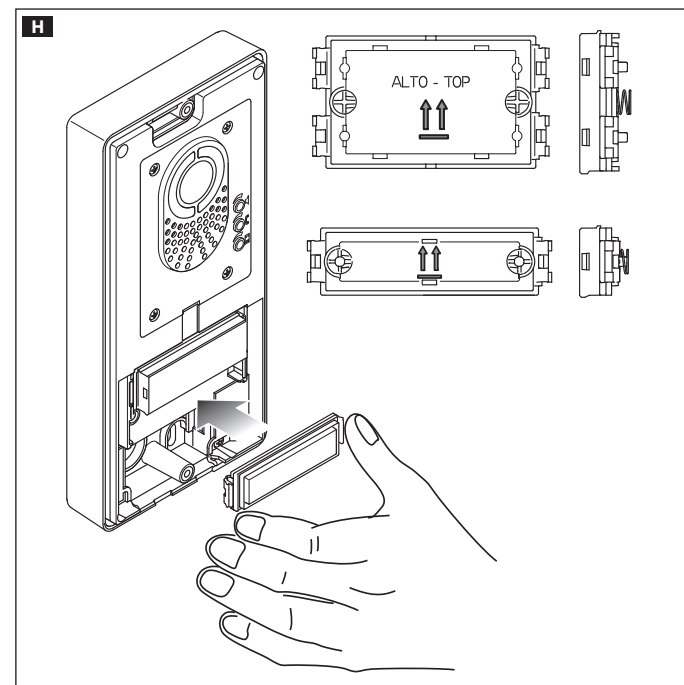
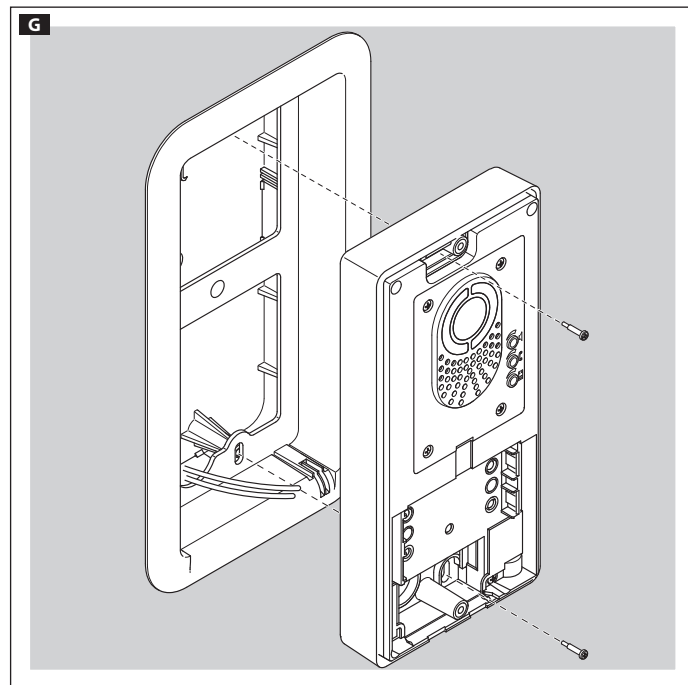
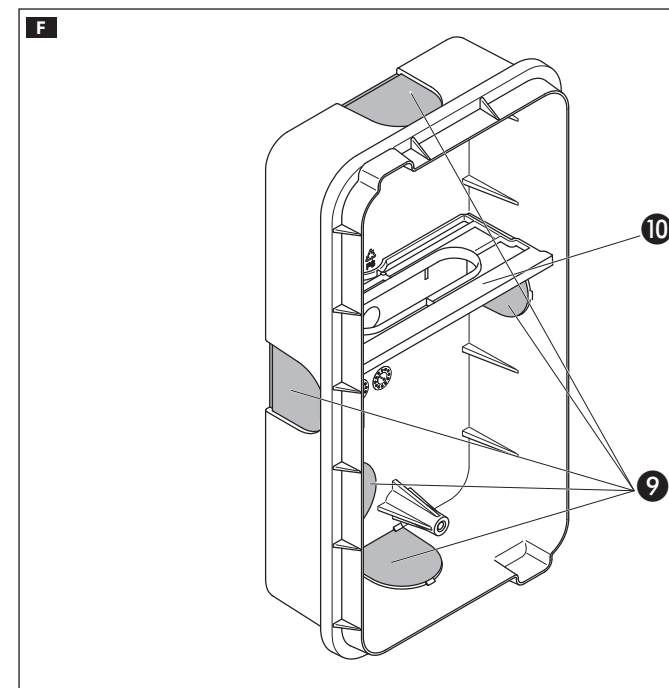
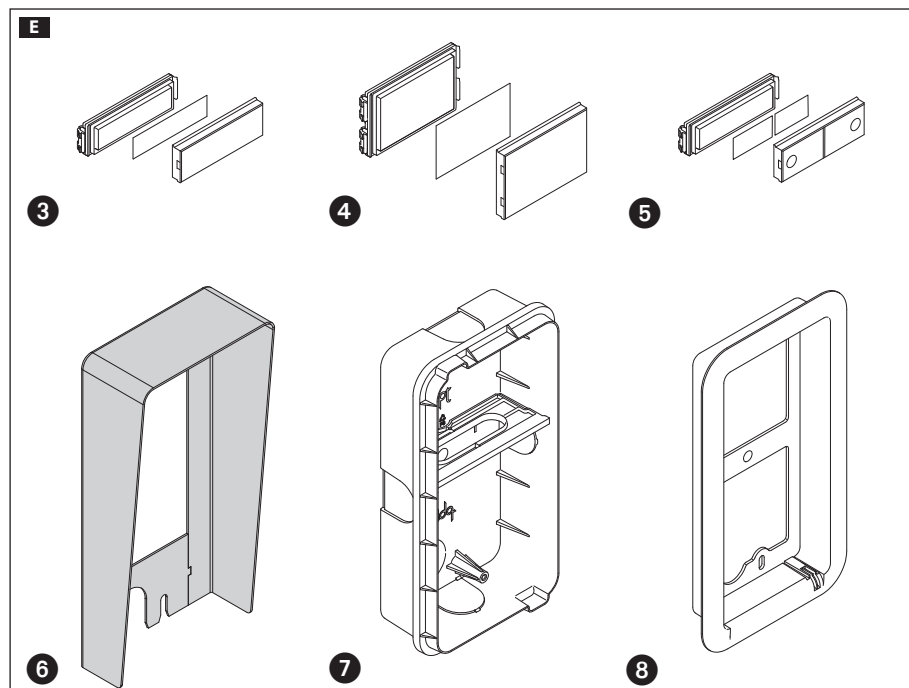
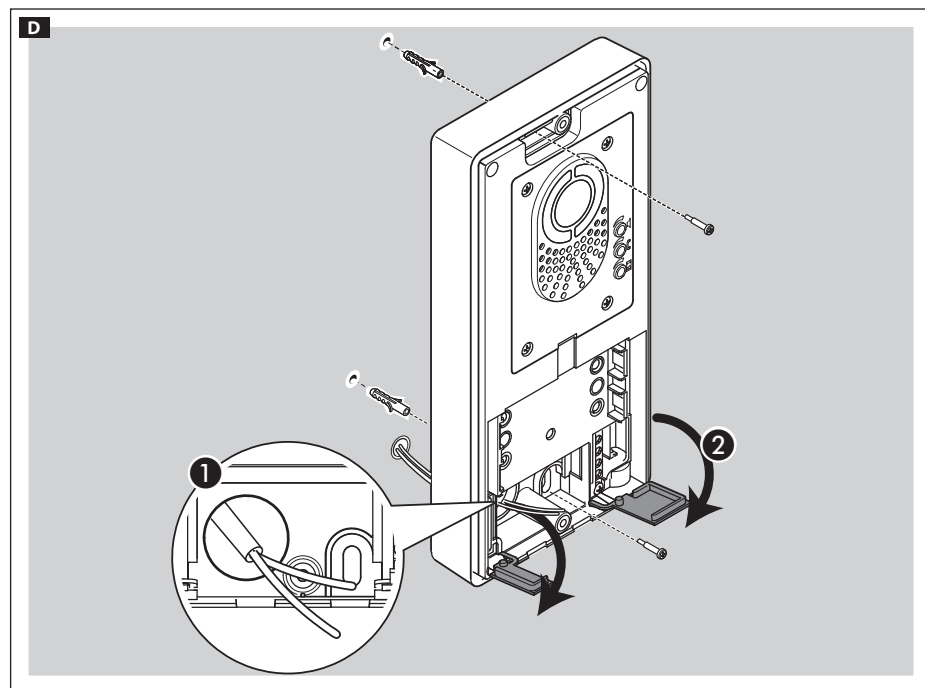
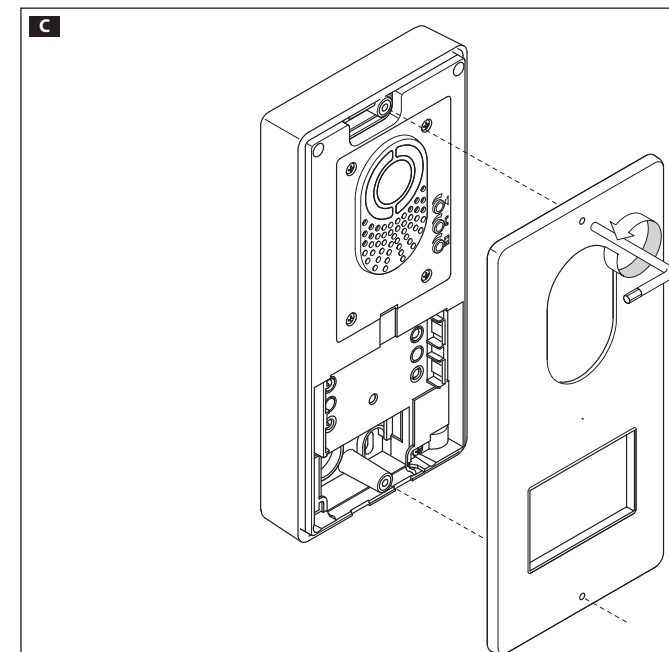
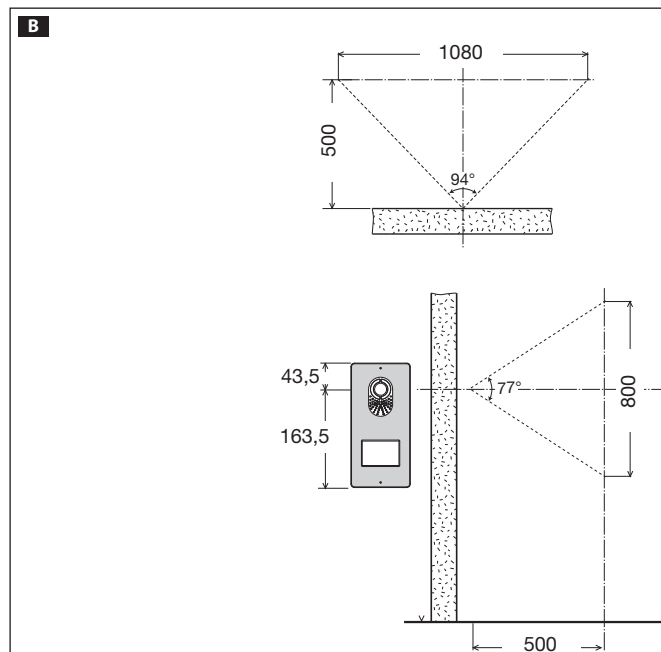
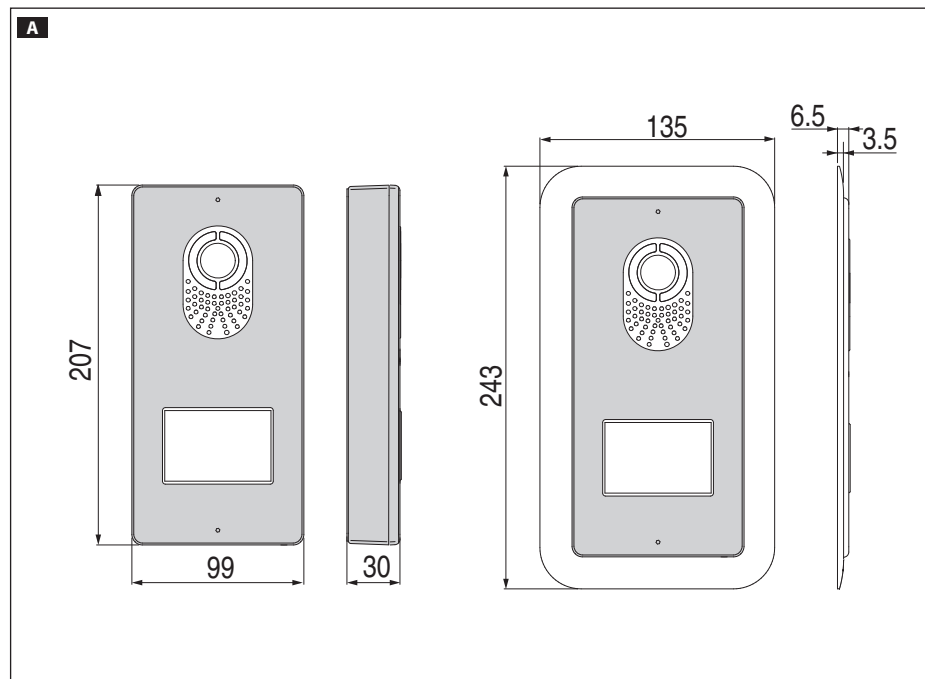




POLSKI

Ostrzeżenia ogólne

• Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osób: PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE!
• Instalacja, programowanie, oddanie do użytku i konserwacja muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.
• W przypadku interwencji w obrębie płyty elektronicznej należy zakładać ochronną odzież antystatyczną wraz z antystatycznym obuwiem.
• Zachować niniejsze ostrzeżenia.
• Podczas czynności związanych z czyszczeniem bądź konserwacją należy zawsze pamiętać o odłączeniu zasilania.
• Produkt powinien być używany wyłącznie zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne.
• Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania.

Opis

LVC/01: panel wejściowy video z kolorową kamerą, przeznaczony dla systemów X1.

LC/01: panel wejściowy audio do systemów X1.

Wymiary **A**

Montaż natynkowy **C** **D**

Zdjąć ramkę frontową za pomocą klucza imbusowego, który został dołączony do wyposażenia.
Przymocować panel wejściowy na żądanej wysokości, używając znajdujących się w zestawie kołków.
Podczas montażu uwzględnić położenie obiektuwu kamery.
Przeprowadzić przewód **1** i zdjąć osłonę zaciskową **2**. Wykonać połączenia.
Ponownie założyć osłonę zaciskową i przystąpić do montażu akcesoriów.
Przeprowadzić programowanie oraz dokonać regulacji panelu wejściowego zgodnie z informacjami zawartymi w „Instrukcji programowania“.
Założyć uprzednio zdjętą ramkę frontową.

Montaż podtynkowy

Wmurować puszkę podtynkową na żądanej wysokości, uwzględniając podczas montażu położenie obiektuwu kamery.
Aby puszka nie uległa odkształceniom, należy użyć rozpórki dystansowej **10**, która została dołączona do

MAGYAR

Általános figyelmeztetések

• Fontos előírások a személyi biztonság érdekében: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
• A felszerelést, programozást, üzembe helyezést és karbantartást kizárólag képzett és megfelelően betanított műszaki szakember végezze, a hatályos törvények értelmében.
• Az elektronikus panelen való beavatkozás esetén viseljen antisztatikus ruházatot és lábbelit.
• Órizze meg a jelen utasításokat.
• A tisztítási vagy karbantartási műveletek alatt mindig áramtalanítsa a berendezést.
• A terméket kizárólag az előírt rendeltetésének megfelelően szabad használni. Minden egyéb használat veszélyesnek minősül.
• A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, hibás és ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkért.

Leírás

LVC/01: videó-kaputelefon színes kültéri egység X1 rendszerekhez.
LC/01: kaputelefon kültéri egység X1 rendszerekhez.

Méretek **A**

Fali felszerelés **C** **D**

Vegye le az előlapot a tartozék imbuszkulccsal.
A tartozék dübelekkel rögzítse a kültéri egységet a kívánt magasságban.
Vegye figyelembe a videokamera objektív beállítását. Vezesse át a kábelt **1** és húzza ki a kapocsfedőt **2**. Végezze el a bekötéseket.
Szerelje vissza a kapocsfedőket és végezze el a tartozékok felszerelését.
Végezze el a kültéri egység programozását és beállítását a "Programozási kézikönyv" alapján. Szerelje visz-sza az előlapot.

Süllyesztett felszerelés

Falazza be a süllyesztett dobozt a kívánt magasságban, vegye figyelembe a videokamera objektív beállítását.
Használja a tartozék távtartót a doboz deformálódásának elkerülésére **10**.
Vegye le az előlapot a tartozék imbuszkulccsal, vezesse át a csatlakozó kábeleket a furaton **9** és rögzítse a kültéri egységet a keretre **6**.
Húzza ki a kapocsfedőket **2** és végezze el a bekötéseket.
Szerelje vissza a kapocsfedőket és végezze el a tartozékok felszerelését.

Végezze el a kültéri egység programozását és beállítását a "Programozási kézikönyv" alapján. Szerelje visz-sza az előlapot **C**.

Kiegészítők **E**

3 Egy DPS gomb,
4 DPH dupla magasságú nyomógomb,
5 DPD dupla nyomógomb,
6 LTP fali védőkeret,
7 LSI süllyesztett doboz,
8 LCI süllyesztett keret.

A nyomógomb modulok felszerelése **H** **I** **J**

Illessze be a nyomógomb modult, ügyeljen a beállítására.
A felhasználók nevének felírásához távolítsa el az üveget, különösen ügyeljen az üveglap beillesztési irányára.

A névcímkék méretei

Típus	Méretek (mm)
DPD	25x13x0,3
DPS	53x13x0,3
DPH	53x30x0,3

A termék megfelel a vonatkozó érvényes irányelveknek.
Szétszerelés és semlegesítés
A csomagolóanyag és élettartama végén a készülék ne kerüljön a környezetbe, hanem a célországban hatályos előírások szerint kerüljön selejtezésre. Az újrahasznosítási célú szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas alkatrészeken fel van tüntetve az anyag szimbóluma és betűjele.
A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ADATOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT BÁRMIKOR ÉS ELŐZETES FIGYELMEZTETÉS NÉLKÜL MÓDOSÍTHATJUK. A MÉRETEK MILLIMÉTERBEN VANNAK MEGADVA, KIVÉVE HA MÁSKÉNT VAN JELÖLVE.

HRVATSKI

Opća upozorenja

• Važne upute za sigurnost osoba: PAŽLJIVO PROČITATI!
• Ugradnju, programiranje, stavljanje u rad i održavanje mora obavljati kvalificirano i iskusno osoblje, u skladu s važećim propisima.
• Prilikom intervencije na elektroničkoj kartici, nositi odjeću i obuću za zaštitu od statičkog elektriciteta.
• Sačuvati ova upozorenja.
• Uvijek isključite električno napajanje za vrijeme čišćenja ili održavanja.

• Proizvod se smije namijeniti isključivo uporabi za koju je izričito osmišljen. Svaka druga uporaba smatra se opasnom.
• Proizvođač se u svakom slučaju neće smatrati odgovornim za eventualne štete nastale uslijed nepri-mjerene, pogrešne ili nerazumne uporabe.

Opis

LVC/01: vanjska video portafonska jedinica u boji za sustave X1.
LC/01: vanjska portafonska jedinica za sustave X1.

Dimenzije **A**

Zidna montaža **C** **D**

Skinuti prednju ploču pomoću priloženog imbus ključa.
Pričvrtiti vanjsku jedinicu na željenu visinu koristeći priložene učvrsnice.
Voditi računa o položaju objektiva telekamere. Provući kabel **1** i izvući poklopac stezaljke **2**. Izvesti spojeve.
Postaviti poklopce stezaljki i nastaviti s montažom dodatne opreme.
Izvršiti programiranje i podešavanje vanjske jedinice prema opisu u "Priručniku za programiranje".
Montirati prednju ploču.

Podžbukna ugradnja

Ugraditi kutiju na željenoj visini, vodeći računa o položaju objektiva telekamere.
Da bi se izbjeglo deformiranje kutije, upotrijebiti priloženi razdjelnik **10**.
Skinuti prednju ploču pomoću priloženog imbus ključa, provući priključne kablove kroz predviđeni otvor **9**, a zatim vanjsku jedinicu pričvrstiti na okvir **6**. Izvući poklopce stezaljke **2** i izvesti spojeve.
Postaviti poklopce stezaljki i nastaviti s montažom dodatne opreme.
Izvršiti programiranje i podešavanje vanjske jedinice prema opisu u "Priručniku

za programiranje".
Montirati prednju ploču **C**.

Dodatna oprema **E**

3 DPS jednostruko tipkalo
4 DPH tipkalo dvostruke visine
5 DPD dvostruko tipkalo
6 LTP pokrov za zidnu montažu
7 LSI ugradbena kutija
8 LCI ugradbeni okvir

Montaža modula tipkala **H** **I** **J**

Umetnuti modul tipkala, pri čemu treba pripaziti na smjer.
Za upisivanje imena korisnika, skinuti stakalce, a zatim ga vratiti na mjesto, pazeći da bude točno okrenuto.

Dimenzije listića

Tip	Dimenzije (mm)
DPD	25x13x0,3
DPS	53x13x0,3
DPH	53x30x0,3

Proizvod je sukladan s važećim mjerodavnim direktivama.
Prestanak uporabe i zbrinjavanje.
Ambalaža i iskorišteni uređaj na kraju životnog ciklusa ne smiju se bacati u okoliš, već ih je potrebno zbrinuti u skladu s važećim propisima u zemlji uporabe proizvoda.
Komponente koje je moguće reciklirati imaju simbol i oznaku materijala.
PODACI I INFORMACIJE NAVEDENI U OVOM PRIRUČNIKU PODLOŽNI SU IZMJENAMA U BILO KOJEM TREUTKU BEZ OBVEZE PRETHODNE OBAVIJESTI. MJERE SU IZRAŽENE U MILIMETRIMA, OSIM AKO NIJE DRUGAČIJE NAZNAČENO.

УКРАЇНСЬКА

Загальні попередження

• Важливі правила з техніки безпеки: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ!
• Установка, програмування, підключення та технічне обслуговування має виконуватися кваліфікованим персоналом у повній відповідності до вимог діючих норм безпеки.
• Використовуйте антистатичний одяг і взуття при роботі з електронною платоу.
• Зберігайте дану інструкцію.
• Завжди вимикайте електричне живлення перед виконанням робіт з очищування або технічного обслуговування системи.
• Слід використовувати виріб виключно за призначенням. Будь-яке інше застосування вважається небезпечним.
• Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням приладу.

Опис

LVC/01: кольорові відеодомофонні панелі виклику для систем X1.
LC/01: домофонні панелі виклику X1.

Габаритні розміри **A**

Монтаж на стіні **C** **D**

За допомогою шестигранного ключа, що додається у комплекті, демонтуйте передню накладку.
Встановіть панель виклику на потрібній висоті за допомогою дюбелів, що додаються у комплекті.
Враховуйте розташування об'єктива відеокамери. Пропустіть кабель **1** та відігніть захисну кришку **2**.
Виконайте підключення.
Поверніть захисні кришки на місце та перейдіть до установки аксесуарів.
Виконайте програмування та настройку панелі виклику згідно з описаним у "Інструкції для програмування".
Встановіть передню накладку.

Вбудовуваний монтаж

Вмуруйте у стіну коробку для вбудовуваного монтажу на потрібній висоті, враховуючи розташування об'єктива відеокамери.

Використовуйте розпірну втулку, що додається у комплекті, для уникнення деформацій коробки **10**.
За допомогою шестигранного ключа, що додається у комплекті, де-

монтуйте передню накладку, пропустіть кабелі підключення через спеціальний отвір **9** та зафіксуйте панель виклику в рамці **6**.
Відігніть захисні кришки **2** та виконайте електричні підключення.
Поверніть захисні кришки на місце та перейдіть до установки аксесуарів.
Виконайте програмування та настройку панелі виклику згідно з описаним у "Інструкції для програмування".
Встановіть передню накладку **C**.

Аксесуари **E**

3 DPS Кнопка,
4 DPH Кнопка подвійної висоти,
5 DPD Подвійна кнопка,
6 LTP Настінний козирок,
7 LSI Коробка для вбудовуваного монтажу,
8 LCI Рамка для вбудовуваного монтажу.

Установка кнопочових модулів **H** **I** **J**

Вставте кнопочовий модуль, уважно стежачи за послідовністю.
Щоб написати ім'я абонентів, відкрийте скельце, звертаючи увагу на напрямок вставки напису.

Розміри вставок

Модель	Габаритні розміри (мм)
DPD	25x13x0,3
DPS	53x13x0,3
DPH	53x30x0,3

Прилад відповідає діючому чинному законодавству.
Вивід з експлуатації та утилізація.
Не викидайте пакувальний матеріал та прилад після закінчення терміну служби в навколишнє середовище, а утилізуйте згідно з вимогами законодавства, чинного в країні використання виробу.
Компоненти, для яких передбачена повторна переробка, відзначені спеціальним символом із позначенням матеріалу виготовлення.
ВСІ ДАНІ ТА ІНФОРМАЦІЯ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ В ЦЬЙ ІНСТРУКЦІЇ, МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ В БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ БЕЗ ПОПЕРЕДЬНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ.
ВИМІРИ, ЯКЩО НЕ ЗАЗНАЧЕНО ІНШЕ, ВКАЗАНІ В МІЛІМЕТРАХ.